

Guide a&m



Imprint

a&m Guidebook HIV/AIDS, Hepatitis and Harm Reduction
Information on HIV/AIDS, Hepatitis and Harm Reduction
A Guidebook for Migrants in Europe

Editor:

Ethno-Medizinisches Zentrum e.V. (EMZ)
Königstraße 6, 30175 Hannover | Germany
ethno@onlinehome.de | www.ethno-medizinisches-zentrum.de

Design, content and edition:

Ethno-Medizinisches Zentrum e.V. (EMZ)

Editing: Dr. Matthias Wienold, Ahmet Kimil, Ramazan Salman

Design: eindruck, Hannover

This guidebook is intended for widespread public use. However, to ensure accuracy of content, all rights are reserved. Any use other than in a manner allowed by law requires the prior written permission by the editors. Please, write to us. We will be happy to grant you a license.

This guidebook is available in the following languages:

Albanian, Amhari, Arabic, Danish, Estonian, Farsi, French, German, Greek, Italian, Kurmanci, Polish, Portuguese, Romanian, Russian, Somali, Spanish, Turkish, Urdu

This guidebook was produced in collaboration with the following partners of a&m:

European Aids Treatment Group (EATG), Fondet til bekaempelse af aids (Aids-Fondet), Istituto Nazionale per la Promozione della Salute delle Popolazioni Migranti ed il Contrasto delle Malattie della Povertà/National Institute for Health, Migration and Poverty (NIHMP), Yeniden Saglik ve Egitim Dernegi/Yeniden health and education society (Yeniden), MTU Aidsi Tugikeskus (AISC), Naz Project London (NPL)

This guidebook contains text based on leaflets produced by the TAMPEP Project (European Network for HIV/STI Prevention and Health Promotion among Migrant Sex Workers), and published by the TAMPEP International Foundation. The individual leaflets can be downloaded, reproduced and used by other organisations, after an agreement with the TAMPEP International Foundation (www.tampep.eu).

As of March 2010

Contenu

Le VIH et le SIDA	5
L'Hépatite virale	8
Les infections sexuellement transmissibles	12
Le Préservatif	18
Contraception et grossesse	21
La réduction des risques liés aux consommations de drogues	26
Adresses pour plus d'informations	30

Avant-propos

Cher lecteur,

Il est important que les personnes qui ont le VIH/AIDS ou une hépatite puissent vivre sans souffrir de discrimination.

Nous avons besoin de savoir comment ces deux infections se transmettent et comment on peut se protéger contre la transmission de ces virus. La connaissance vaut mieux que la peur.

Connaître et parler de la santé sexuelle et de l'usage de drogues par voie intraveineuse nous aide à vivre en sécurité.

La Commission européenne soutient les actions d'aids&mobility à l'égard des jeunes et de leurs familles. Ce livret vous est fourni par le réseau d'aids&mobility. Son but est de vous donner une information récente et de vous guider vers des services spécialisés si vous avez besoin d'un conseil plus personnalisé.

aids & mobility vous invite à envisager un dépistage du VIH et des hépatites.

Le test volontaire est la première étape vers un traitement et des soins efficaces. Nous vous encourageons à prendre contact avec les organisations listées dans ce livret pour obtenir des conseils. Vous n'avez pas besoin de donner votre véritable nom lorsque vous les contactez.

Nous remercions les partenaires et autres organisations qui soutiennent aids&mobility et contribuent à la diffusion et à la production de ce guide.

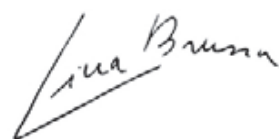
Les Partenaires d'aids&mobility 2007 – 2010



Ramazan Salman
a&m Project Leader



Prof. Dr. Aldo Morrone
NIHMP



Licia Brussa
TAMPEP



Henriette Laursen
AIDS-Fondet



Jury Kalikov
AIDSi-Tukikeskus



Anna Zakowicz
EATG



Bryan Teixeira
Naz Project London



Kültegin Ögel
Yeniden

Information sur le VIH/SIDA, l'hépatite et la réduction des risques

Le VIH et le SIDA

- Le SIDA (Syndrome d'Immunodéficience Acquise) est causé par le virus VIH (Virus de l'Immunodéficience Humaine).
- Il peut n'y avoir aucun symptôme au début d'une infection par le VIH. Un individu peut être infecté par le virus VIH sans avoir de symptômes et contaminer d'autres personnes.
- Le virus VIH est dangereux. Avec le temps, il détruit le système immunitaire et le corps ne peut plus combattre les maladies et les infections qui l'attaquent.
- Le SIDA se développe quand le système immunitaire est affaibli et le corps sans défense face aux maladies et infections, ce qui peut être fatal.
- Il n'y a pas encore de vaccin contre le VIH.

Le VIH et les fluides corporels

Le virus est présent dans tous les fluides corporels d'une personne infectée, mais la concentration du virus est plus forte dans les fluides corporels suivants :

- le SANG, le SPERME, les SECRETIONS VAGINALES et le LAIT MATERNEL.
- Une personne est infectée lorsque le virus pénètre dans le système sanguin.

Comment le virus VIH se transmet:

- Par la pénétration vaginale ou anale sans préservatif.
- En utilisant la même seringue, le même matériel lors de la prise de drogue (snif, injection).
- Au contact du sperme dans la bouche.
- Par le tatouage et le piercing sans respecter les mesures d'hygiène.
- Cunnilingus pendant les règles.
- Par une transfusion de sang ou de produits sanguins et une transplantation d'organes sans dépistage préalable.
- D'une mère contaminée à son enfant pendant la grossesse et/ou lors de l'accouchement, et/ou pendant l'allaitement. Pour réduire le risque d'infection de l'enfant, il est recommandé d'effectuer un test de dépistage du VIH. En cas de séropositivité, un traitement antiviral peut être administré et une césarienne peut être nécessaire.

S'il y a un risque de contamination par le VIH, vous devriez faire un test de dépistage.

Le test de dépistage du virus VIH

- La contamination par le virus VIH peut être déterminée par une analyse de sang ou un test salivaire.
- Quand le virus VIH entre dans le corps, celui-ci répond à l'infection en produisant des substances chimiques, les anticorps. L'analyse de sang sert à dépister les anticorps spécifiques au virus VIH qui mettent entre 3 et 12 semaines à se développer. Vous devez donc faire le test 3 semaines après le risque d'infection et le refaire 3 mois après. N'oubliez pas de continuer à utiliser un préservatif y compris durant le temps d'attente des résultats du test de dépistage du virus VIH. Faire le test ne vous protège pas d'une infection.
- Si une personne a des anticorps dans son sang, cela veut dire qu'elle a été infectée par le virus VIH.
- La période entre l'infection et le développement des anticorps est appelée période d'incubation. Durant cette période, les personnes sont infectées par le VIH mais n'ont aucun anticorps dans leur sang qui puisse être détecté par un test VIH.

Cependant, la personne peut avoir déjà un haut niveau de VIH dans son sang, ses fluides sexuels ou dans le lait maternel et ainsi infecter d'autres personnes.

- Une personne peut transmettre le virus VIH avant qu'elle ne développe les anticorps spécifiques.
- Si le résultat est positif, ce qui signifie que la personne a été contaminée par le virus VIH, on fait un second test pour confirmer le résultat.

Résultat négatif au test (“séronégatif”):

- On n'a pas trouvé d'anticorps spécifiques au virus VIH lors de l'analyse de sang.
- Mais souvenez-vous: comme il faut 3 mois aux anticorps pour être mis en évidence par une analyse de sang, cela prouve seulement que la personne n'a pas été contaminée il y a 3 mois.

Résultat positif au test (“séropositif”):

- On a trouvé des anticorps spécifiques au virus VIH dans le sang.

- Certains symptômes peuvent apparaître immédiatement, mais pour d'autres, cela peut prendre des années.
- Habituellement, les personnes SEROPOSITIVES développent le SIDA quand elles ne prennent pas de traitement.
- On reste pour toujours SEROPOSITIF.
- Les personnes qui ont le VIH mais pas le SIDA (c'est-à-dire pas de symptômes) sont quand même contagieuses.
- Le traitement du VIH à l'aide de médicaments antirétroviraux n'entraîne pas la guérison complète.

Symptômes

Les symptômes peuvent mettre des années à apparaître mais la personne contaminée est quand même contagieuse pendant ce laps de temps. Chaque individu réagit différemment au virus VIH mais les symptômes peuvent comprendre – des herpès et mycoses persistants, une fatigue sévère, des accès de transpiration nocturne, de la fièvre, une perte de poids extrême, une diarrhée persistante, des marques violacées ou brunes sur la peau ou sur les lèvres. Ces symptômes ne sont pas spécifiques au virus VIH, ils peuvent correspondre à différentes situations pathologiques; leur présence ne signifie pas forcément qu'il y a une infection par le virus VIH.

Traitement

On ne peut pas enlever le virus VIH de notre corps mais on peut éviter de développer le SIDA en prenant des traitements antirétroviraux. Les traitements antirétroviraux qui ont été élaborés améliorent l'état de santé des personnes vivant avec le virus VIH et prolongent leur espérance de vie. Les traitements antirétroviraux ont pour but d'empêcher le virus de se reproduire et d'endommager davantage le système immunitaire. Ils doivent être pris tous les jours pour le reste de la vie et certains ont des effets secondaires très forts. Les traitements antirétroviraux ne sont pas tolérés par tout le monde et certaines personnes refusent de suivre un traitement si lourd. Les personnes vivant avec le VIH doivent être examinées régulièrement par un spécialiste pour surveiller l'étendue des dommages causés à leur système immunitaire, leur dire quand elles doivent commencer un traitement ou quels ajustements sont nécessaires.

Si vous connaissez quelqu'un qui est porteur du virus VIH, vous pouvez sans risque:

- Utiliser les mêmes verres, assiettes, lit et les mêmes toilettes.
- Etre en contact avec sa transpiration ou ses larmes.
- Vous serrer la main.
- Vous toucher, vous embrasser.
- Avoir des rapports sexuels sans pénétration.
- Avoir des rapports sexuels protégés, avec pénétration orale, vaginale et anale, en utilisant préservatifs et lubrifiants.

Qu'est-ce que l'Hépatite virale?

L'Hépatite est causée par un virus qui atteint le foie, provoquant une inflammation de l'organe. Il y a plusieurs types de virus de l'Hépatite ; certaines souches du virus peuvent être fatales et conduire à des lésions du foie. Certains types d'Hépatite peuvent être "bénins", d'autres peuvent causer des affections "aiguës" ou "chroniques". Une affection bénigne est une maladie lors de laquelle peu, voire aucun symptôme ne se manifeste, et dont on guérit. Une affection aiguë est une maladie dont on guérit rapidement, habituellement en quelques semaines ou tout au plus en quelques mois. Une affection chronique dure longtemps, parfois toute la vie. Parfois les symptômes vont et viennent. Il existe cinq types d'hépatite commune : A, B, C, D et E.

Les types D et E sont transmis de la même façon que B et C. C'est pourquoi nous parlerons seulement des hépatites A, B et C.

HEPATITE A

Transmission

Le virus de l'Hépatite A se transmet par l'eau et les aliments contaminés ou par contact avec des matières fécales dû à un manque d'hygiène ou pendant les rapports sexuels. On rencontre l'Hépatite A dans les pays chauds en Afrique, Asie, Amérique latine, Moyen-Orient, en Europe du Sud et de l'Est.

• **Il existe un vaccin pour prévenir l'Hépatite A**

Prévention

Vaccinez-vous contre l'Hépatite A. Evitez tout contact avec des matières fécales humaines pendant les rapports sexuels en utilisant le préservatif pour la pénétration anale et évitez le contact oral sans protection avec des matières fécales.

Une bonne hygiène corporelle et alimentaire, ainsi que le lavage régulier des mains réduit le risque d'infection. Dans les pays chauds et les pays où il y a peu de mesures d'hygiène, évitez les aliments crus, les coquillages peu cuits et buvez seulement de l'eau en bouteille.

Symptômes et traitement

Les symptômes apparaissent entre 2 et 6 semaines après l'infection. Certaines personnes ne sont que légèrement malades. Il se peut qu'elles ne sachent pas qu'elles ont été contaminées et peuvent transmettre le virus. D'autres personnes développent une maladie sérieuse et doivent être hospitalisées. Des symptômes généraux comme la fatigue, des éternuements, des douleurs diffuses, de la fièvre et/ou une perte de l'appétit conduisent souvent à diagnostiquer par erreur un rhume. Des nausées, des vomissements, des maux d'estomac et/ou des diarrhées peuvent survenir et durer une semaine ou plus. Une jaunisse peut également se déclarer. La jaunisse est facilement identifiable parce que le blanc de l'œil vire au jaune, et dans les cas les plus sérieux, la peau jaunit, l'urine devient foncée et les selles s'éclaircissent. Si une jaunisse se déclare, vous devez immédiatement aller voir un médecin. Comme pour beaucoup de maladies causées par des virus, il n'y a pas de traitement mais il existe des médicaments pour soulager les symptômes. De nombreuses personnes se sentent fatiguées et nécessitent plus de repos qu'à l'habitude. On les encourage à manger et à boire de leur mieux. Une alimentation légère sera plus digeste. L'alcool est strictement interdit!

HEPATITE B

Transmission

L'Hépatite B se transmet par le contact avec les fluides corporels (le sang, le sperme, les sécrétions vaginales, la salive). La contamination peut aussi être due au contact avec des matières fécales. La plupart des contaminations en Europe ont lieu lors de rapports sexuels, en particulier avec pénétration anale, et lors de l'utilisation d'une seringue par plusieurs personnes pour une injection. Le virus peut aussi être transmis lors de l'utilisation d'une même brosse à dents par plusieurs personnes, lors d'un tatouage ou de la pose d'un piercing si les instruments ne sont pas stérilisés correctement, par les produits sanguins non dépistés et par la mère à son enfant pendant la grossesse et à l'accouchement.

- Il existe un vaccin pour prévenir l'Hépatite B. Les personnes vivant avec le VIH devraient se faire vacciner contre l'hépatite B.

Prévention

- vaccinez-vous contre l'Hépatite B.
- ne partagez pas la même seringue
- Évitez tout contact direct avec les excréments humains et les fluides corporels pendant les rapports sexuels et utilisez le préservatif pour la pénétration anale ou vaginale et une protection latex pour le cunnilingus.
- Si vous vous faites tatouer ou poser des piercings, veillez toujours à ce que les instruments aient été correctement stérilisés.

Symptômes et traitement

Les symptômes apparaissent 1 à 6 mois après la contamination. Ce sont les mêmes que pour l'Hépatite A et dans certains cas rares, ils peuvent être très sévères. L'Hépatite B peut causer une affection aiguë ou chronique. La plupart des personnes atteintes d'une Hépatite B aiguë ne nécessitent pas de traitement puisqu'elles ne développent pas de lésion du foie à long terme. Elles peuvent ressentir une grande fatigue et avoir besoin de beaucoup de repos mais guériront.

Les personnes atteintes d'une Hépatite B chronique peuvent avoir besoin d'un traitement. Elles doivent être régulièrement examinées par un spécialiste des maladies du foie ou des maladies digestives pour voir si elles présentent des lésions du foie et si un traitement est nécessaire. Si un traitement est nécessaire, on donne une médication antivirale ou un traitement à l'interféron. Il s'agit d'empêcher le virus de proliférer et de causer des lésions supplémentaires au foie. Certains médicaments contre le virus VIH sont également actifs contre le virus de l'Hépatite B. Tout le monde ne tolère pas le traitement antiviral. Certaines personnes réagissent bien au début mais leur état se dégrade à l'arrêt du traitement.

Hépatite C

Transmission

L'Hépatite C se transmet par le sang et les autres fluides corporels. La plupart des infections sont le résultat d'un contact avec le sang, particulièrement lorsque plusieurs personnes utilisent la même seringue ou le même matériel pour une injection.

Le virus peut également être transmis lors d'un tatouage ou d'un piercing si les instruments ne sont pas stérilisés correctement, et par une mère à son enfant pendant la grossesse et à l'accouchement.

La transmission par les rapports sexuels est possible.

- Il n'existe **pas de vaccin** contre l'Hépatite C.

Prévention

- Evitez de partager la même seringue
- Si vous vous faites tatouer ou poser des piercings, veillez **toujours** à ce que les instruments soient d'usage unique ou aient été correctement stérilisés.
- Si vous manipulez des déchets sanguins, utilisez **toujours** des gants de protection et nettoyez à l'eau de javel.
- Utilisez toujours le préservatif pour la pénétration vaginale et anale.

Symptômes

L'Hépatite C est habituellement un état chronique, mais de nombreuses personnes ne présentent aucun symptôme et ignorent souvent qu'elles sont porteuses du virus. Les symptômes, quand il y en a, peuvent être vagues.

Certaines personnes ressentent une fatigue extrême et « ne se sentent pas bien », similairement à l'Hépatite B. Les symptômes peuvent aller et venir. Le foie est un organe qui se manifeste peu et la plupart des personnes ne ressentent un dysfonctionnement que lorsque la maladie est à un stade avancé. Environ 20% des personnes atteintes se remettent sans traitement. Les autres restent contaminées, ce qui signifie que l'inflammation du foie subsiste. Certains auront une inflammation légère qui ne s'aggrave jamais. Dans d'autres cas, l'inflammation cause des lésions au foie et conduit à une cirrhose ou un cancer, parfois 20 ou 30 ans après la contamination.

Traitement

L'Hépatite C peut maintenant être traitée : le traitement antiviral est efficace pour la majorité des

personnes traitées. Mais tout le monde n'est pas apte à recevoir un traitement. Certaines personnes ne nécessitent qu'un examen régulier pour détecter si une lésion du foie est en train de se déclarer ou en évolution. En fonction de l'âge, du sexe, de la souche d'Hépatite, de la durée de l'infection, de la gravité des lésions ou de la déclaration d'une cirrhose, on décide si un traitement sera efficace.

Comment ménager son foie?

Les personnes qui ont l'Hépatite C peuvent améliorer l'état de leur foie; pour cela il faut :

- ne pas sauter de repas ni faire de gros repas.
- préférer une nourriture peu grasse.
- manger léger et à heures régulières.
- Boire 6-8 verres d'eau par jour.
- Se reposer suffisamment.
- Eviter de stresser.
- Dormir suffisamment.
- Eviter de boire de l'alcool, ou seulement 1-2 verres maximum à l'occasion (jamais quotidiennement)

Consultez votre médecin si vous prenez des vitamines ou des compléments à base de plantes (certaines vitamines nuisent au foie lorsqu'elles sont prise à forte dose)

Infections sexuellement transmissibles

Prenez soin de votre corps!

Utilisez TOUJOURS le préservatif, il vous protège des maladies sexuellement transmissibles.

Si vous avez des symptômes ou des douleurs, allez passer une visite médicale.

Ne faites pas de l'automédication: consultez un médecin pour être assuré d'un traitement approprié.

Le Candida

Le Candida n'est pas toujours transmis sexuellement, de nombreuses femmes ont le Candida à la suite d'une cure d'antibiotiques ou quand elles sont surmenées.

Cause: Champignon

Symptômes

- Augmentation ou forte odeur et aspect grumeleux des sécrétions vaginales
- Démangeaisons ou inflammation du vagin
- Démangeaisons ou inflammation du pénis ou du prépuce

Diagnostic et traitement

Le Candida est facile à diagnostiquer en effectuant un prélèvement lors d'une visite médicale et peut être soigné facilement avec des fongicides sous forme de suppositoires ou de crèmes ou avec des comprimés. Vous pouvez obtenir ces médicaments à la pharmacie ou bien aller voir un médecin pour obtenir diagnostic et traitement. Suivez toujours le traitement prescrit jusqu'au bout.

Chlamydia

Le Chlamydia peut conduire à une inflammation pelvienne, une grossesse extra-utérine et la stérilité s'il n'est pas traité.

Cause: Bactérie

Symptômes

Beaucoup d'hommes et de femmes n'ont pas de symptômes du tout. Certaines femmes ont un ou plusieurs des symptômes suivants:

- Augmentation des sécrétions ou sécrétions inhabituelles
- Douleurs urinaires
- Saignements inhabituels après le rapport sexuel
- Douleurs pendant le coït
- Douleurs abdominales

Certains hommes ont :

- des douleurs urinaires

Diagnostic et traitement

Le Chlamydia est facile à diagnostiquer par un prélèvement d'urine ou de sang lors d'une visite médicale et peut être traité par une cure d'antibiotiques. Suivez toujours le traitement prescrit jusqu'au bout.

Cystite

La cystite n'est pas toujours transmise par les rapports sexuels, elle peut être causée par un manque d'hygiène corporelle.

Cause: Bactérie

Symptômes

- Uriner anormalement souvent
- Douleur ou sensation de brûlure en urinant
- Traces de sang dans les urines (si les reins sont affectés)
- Démangeaisons ou inflammation au niveau du vagin ou de l'urètre
- Fièvre, sueurs froides

Diagnostic et traitement

La cystite est facile à diagnostiquer par une analyse d'urine lors d'une visite médicale et peut être guérie facilement avec une cure d'antibiotiques. Il est conseillé de boire beaucoup d'eau pour chasser la bactérie hors de la vessie. Suivez toujours le traitement prescrit jusqu'au bout.

Verrues génitales

Cause: Virus

Symptômes

Ils apparaissent quelques semaines et jusqu'à huit mois après la contamination.

- Verrues autour ou à l'intérieur du vagin, de l'utérus ou de l'anus. Elles ne sont pas douloureuses mais peuvent démanger. Les verrues génitales peuvent aussi apparaître sur le visage, dans la bouche et dans la gorge des hommes et des femmes.

Certaines souches du Papilloma virus conduisent à développer un cancer de l'utérus ou de l'anus.

Diagnostic et traitement

Les verrues génitales, quand elles sont visibles, sont faciles à diagnostiquer lors d'une visite médicale ou d'un test Pap. Un médecin peut vous en débarrasser en les badigeonnant avec une solution qui les fera régresser et disparaître ; on peut aussi les brûler avec de la neige carbonique, les cautériser ou les opérer. Il est important de vous traiter au plus tôt car les verrues peuvent proliférer ; plus vous attendez, plus vous aurez de verrues et plus il faudra de temps pour vous traiter. Les verrues peuvent revenir et vous devez vérifier régulièrement pour voir si elles n'ont pas réapparu.

Prévention:

Vaccinez-vous contre le Papilloma virus. Cela réduit le risque de développer un cancer après avoir eu des verrues génitales.

Gonorrhée

La Gonorrhée peut conduire à une inflammation pelvienne, une grossesse extra-utérine (le fœtus ne se développe pas dans l'utérus) et à la stérilité si elle n'est pas traitée.

Cause: Bactérie

Symptômes

Beaucoup d'hommes ont des écoulements de l'urètre et des douleurs ou une sensation de brûlure quand ils urinent.

De nombreuses femmes n'ont pas de symptômes du tout. Certaines ont un ou plusieurs des symptômes suivants:

- Augmentation des sécrétions ou sécrétions inhabituelles jaunes ou verdâtres
- Douleurs urinaires
- Douleurs abdominales

Diagnostic et traitement

La Gonorrhée est facile à diagnostiquer en effectuant un prélèvement ou une prise de sang lors d'une visite médicale et peut être traitée par une cure d'antibiotiques en comprimés ou en piqûres. Suivez toujours le traitement prescrit jusqu'au bout.

L'Herpes génital

Cause: Virus

Symptômes

Petites cloques qui font mal ou qui grattent autour ou à l'intérieur du vagin, du pénis, de l'anus ou de la bouche.

Sensations de brûlures en urinant.

Démangeaisons, gonflements ou douleurs au niveau des glandes lymphatiques.

Les symptômes disparaissent au bout de deux ou trois semaines mais peuvent réapparaître ultérieurement.

Diagnostic et traitement

L'Herpès est facile à diagnostiquer quand les cloques se manifestent, en effectuant une analyse de sang ou un prélèvement du tissu infecté lors d'une visite médicale.

Il n'existe actuellement aucun traitement contre l'Herpès mais un médecin peut prescrire un traitement pour soulager les symptômes pendant une poussée.

Le Syphilis

Cause: Bactérie

Symptômes

Premier stade – 2 à 12 semaines après la contamination

- Une ou plusieurs plaques dures et non douloureuses jusqu'à 1 cm de large apparaissent sur le pénis, dans le vagin, la bouche ou l'anus. Il est parfois difficile de les détecter si elles sont à l'intérieur du vagin ou de l'anus.
- Glandes lymphatiques enflées dans la nuque ou l'aîne.

Deuxième stade – 12 semaines après la contamination

- Eruption de plaques sur tout le corps et particulièrement sur la paume des mains et la plante des pieds
- Symptômes similaires à un rhume : maux de tête, maux de gorge, fatigue, fièvre.
- Chute de cheveux par plaques
- Grosseurs verruqueuses dans la région des organes génitaux

Troisième stade – quelques années après l'infection

Si elle n'est pas traitée, la Syphilis se manifeste par des plaques sur la peau et conduit à une paralysie des organes internes, une perte de sensibilité dans les extrémités, la cécité et parfois la démence.

Diagnostic et traitement

On diagnostique la Syphilis par une prise de sang lors d'une visite médicale. Cela peut prendre une semaine pour obtenir les résultats et l'infection peut mettre jusqu'à 3 mois à se manifester dans le sang. La Syphilis peut être traitée facilement par une cure de piqûres d'antibiotiques. Mais il faudra vous soumettre à des contrôles médicaux réguliers pour vous assurer d'être complètement guéri de l'infection. Suivez toujours le traitement prescrit jusqu'au bout et retournez voir le médecin pour vous assurer que vous êtes guéri. La Syphilis peut être transmise de la mère à son enfant pendant la grossesse et entraîner des fausses couches et des malformations congénitales.

Le Trichomonas

Cause: Parasite (organisme unicellulaire)

- Infecte le vagin, le pénis et la vessie.

Symptômes

- Les femmes peuvent avoir le vagin enflammé et douloureux, et des sécrétions vaginales inhabituelles, laiteuses ou mousseuses, accompagnées d'une forte odeur.
- Les hommes peuvent avoir une inflammation du prépuce et des écoulements du pénis
- Douleurs urinaires
- Parfois il n'y a aucun symptôme.

Diagnostic et traitement

Le Trichomonas est facile à diagnostiquer par un prélèvement lors d'une visite médicale et peut être facilement soigné par une courte cure d'antibiotiques pendant laquelle il ne faut pas boire d'alcool. Suivez attentivement les conseils du médecin.

Vaginite

Cause: Bactérie

Symptômes

- Forte odeur des sécrétions vaginales, qui s'intensifie encore au contact du sperme
- Démangeaisons du vagin
- Flatulence vaginale

Diagnostic et traitement

La vaginite est facile à diagnostiquer par un prélèvement lors d'une visite médicale et peut être facilement soignée par une courte cure d'antibiotiques pendant laquelle vous ne devez pas boire d'alcool.

Préservatifs et lubrifiants à chaque occasion

Lubrifiants (Gel lubrifiant)

Le fait d'utiliser des lubrifiants à base d'eau contribue à empêcher les préservatifs de se déchirer, particulièrement si le vagin ou l'anus est sec.

Utilisez beaucoup de lubrifiant pour la pénétration anale pour réduire le risque de déchirure du préservatif et pour éviter de causer des dommages à votre corps.

Certains lubrifiants contiennent des spermicides et/ou virocides. Les spermicides sont faits pour prévenir la grossesse ; la plupart des spermicides sont aussi des virucides qui peuvent prévenir quelques maladies sexuellement transmissibles.

Cependant la recherche a montré que leur utilisation peut augmenter les risques d'infection VIH ; n'utilisez pas de produits contenant du Nonoxynol.

Préservatifs

Le préservatif est un contraceptif mais il peut aussi vous sauver la vie - il vous protège des maladies sexuellement transmissibles y compris le virus VIH. Le préservatif est un étui mince et souple en latex (ou en polyuréthane) que l'on met sur le pénis et qui empêche le sperme d'entrer dans le vagin, l'utérus ou le rectum. Le sperme

est contenu à l'intérieur du préservatif. Chez la femme, cela empêche les ovaires d'être fécondés.

Il existe différents préservatifs de résistance, taille, forme, arôme, et couleur différents qui s'adaptent à chaque pénis et à chaque occasion.

- Utilisez toujours un préservatif pour la pénétration vaginale et anale. Pour plus de protection, utilisez un préservatif extra-fort.
- N'utilisez jamais deux préservatifs l'un au dessus de l'autre, ils sont alors susceptibles de se déchirer.
- Pour la fellation, utilisez un préservatif aromatisé (cela couvre le goût du latex), ou un préservatif sans lubrifiant du tout.
- Pour les petits pénis il existe des petits préservatifs (fins) qui ne risqueront pas de glisser trop facilement.
- Pour les gros pénis il existe des préservatifs grande taille (large) qui se déchireront moins facilement.

Un préservatif peut éclater, se déchirer, fuir ou glisser. Si vous ne voulez pas tomber enceinte, utilisez toujours par sécurité un second contraceptif fiable.

Utilisez toujours un lubrifiant pour réduire le risque que le préservatif se déchire.

Utilisé correctement, le préservatif est efficace dans la prévention de la grossesse **et** vous protège, vous et votre partenaire du VIH et des autres maladies sexuellement transmissibles.

Pour obtenir des conseils sur les marques de préservatifs et de lubrifiants les plus fiables, contactez les organisations listées à la fin de ce guide. Elles peuvent aussi vous indiquer des adresses où vous pouvez obtenir préservatifs et lubrifiants.

Conseils sur l'utilisation des préservatifs

Quand vous achetez des préservatifs

- Achetez toujours des préservatifs de bonne qualité, ils peuvent vous sauver la vie!
- Vérifiez qu'ils sont en latex ou en polyuréthane, ce sont les meilleurs et les plus fiables.
- Vérifiez que l'emballage n'est pas endommagé.
- Vérifiez la date d'expiration. Si le préservatif est périmé, il est davantage susceptible de se déchirer.

Ce qu'il faut faire

- Conservez vos préservatifs dans un lieu sûr, où ils ne peuvent pas s'abîmer ; attention : la chaleur peut endommager les préservatifs.
- Utilisez un nouveau préservatif A CHAQUE FOIS que vous avez un rapport sexuel.
- Utilisez des préservatifs lubrifiés pour le rapport sexuel vaginal et anal.
- Utilisez des lubrifiants à base d'eau avec les préservatifs (gel lubrifiant).
- Ouvrez soigneusement l'emballage avec les doigts. Attention aux ongles pointus ou cassés!

Ce qu'il ne faut pas faire

- N'utilisez jamais d'huile pour bébé, de vaseline ou un autre lubrifiant à base d'huile: graisse et huiles rendent les préservatifs en latex poreux.
- N'ouvrez jamais l'emballage d'un préservatif avec les dents ou des ciseaux, vous pourriez accidentellement endommager le préservatif.
- Ne déroulez jamais le préservatif avant de le mettre, de l'air pourrait se trouver comprimé au bout du préservatif quand le mettez, ce qui le ferait éclater.

L'utilisation des préservatifs

A quel moment le mettre

- Le pénis doit être dur avant de mettre le préservatif.
- Le préservatif doit être mis avant l'insertion du pénis dans le vagin ou l'anus.

Pour mettre le préservatif

- Pincez le réservoir ou le bout du préservatif sur 1 cm entre le pouce et l'index en vous assurant qu'il n'y a pas d'air dedans, sinon le préservatif pourrait éclater.
- Posez le préservatif sur le gland et déroulez-le jusqu'à la base du pénis en tenant toujours le bout pincé pour vous assurer qu'il n'y a pas d'air pris à l'intérieur, sinon le préservatif pourrait éclater.
- Assurez-vous de bien dérouler le préservatif jusqu'à la base du pénis, sinon il pourrait glisser.

Pendant le rapport sexuel

- On peut maintenir la bague du préservatif sur la base du pénis pendant le rapport pour empêcher le préservatif de glisser.

Après l'éjaculation

- Le pénis doit être retiré du vagin ou de l'anus avant qu'il ne se ramollisse.
- Pendant que le pénis se retire, maintenez l'anneau du préservatif pour empêcher celui-ci de glisser et de rester dans le vagin.
- Une fois le pénis retiré du vagin ou de l'anus, vous ou votre partenaire peut enlever le préservatif et le jeter soigneusement dans une poubelle.
- Ne laissez pas traîner des préservatifs usagés.

CONTRACEPTION ET GROSSESSE

Si votre contraceptif n'est pas efficace ou si vous n'en n'avez pas utilisé.

Si votre contraceptif n'a pas été efficace ou que vous n'en n'utilisez pas pour quelque raison que ce soit, et que vous ne voulez pas tomber enceinte, agissez le plus vite possible. Vous pouvez prendre un contraceptif d'urgence jusqu'à 72 heures après le rapport sexuel, il réduira le risque de grossesse. Vous pouvez l'obtenir auprès d'un service de planning familial.

Grossesses involontaires

Si vous êtes en retard dans vos règles, faites un test de grossesse ; vous pouvez l'acheter en pharmacie ou vous rendre au planning familial. Il est important d'être fixée au plus tôt si vous ne désirez pas avoir un bébé. Une interruption de grossesse (avortement) peut être faite dans la plupart des pays, mais en règle générale pas après 12 semaines.

Si vous êtes enceinte et que vous voulez avorter, renseignez-vous auprès de l'organisme dont l'adresse figure au dos de ce dépliant pour savoir quels sont vos droits dans le pays où vous vous trouvez.

Grossesses volontaires

Protégez-vous et protégez votre bébé. Si vous êtes enceinte et que vous désirez avoir un bébé, renseignez-vous auprès de l'organisme dont l'adresse figure au dos de ce dépliant pour savoir quels sont vos droits relatifs à votre santé pendant la grossesse et à l'accouchement et vos droits et ceux de votre bébé après sa naissance.

C'est à vous de choisir!

Utiliser un contraceptif fiable, cela vous permet de décider quand vous voulez tomber enceinte. Mais utilisez toujours un préservatif pour vous protéger du VIH et des autres infections sexuellement transmissibles.

Les moyens de contraception fiables (autres que le préservatif)
Consultez toujours un médecin sérieux pour déterminer le moyen de contraception qui vous est le mieux adapté. Tout le monde ne peut pas utiliser tous les moyens de contraception énumérés ci-dessous, c'est pourquoi il est important de discuter avec un médecin avant de faire un choix définitif.

Infections et implants

Les injections et les implants altèrent votre équilibre hormonal, ce qui empêche vos ovules d'être fécondés et d'arriver à maturation quand du sperme pénètre dans votre utérus. Sur prescription, on peut obtenir différents injections et implants auprès du planning familial. Consultez toujours un médecin sérieux et réputé pour déterminer lequel vous conviendrait le mieux.

- Les injections et les implants ne vous protègent pas des maladies sexuellement transmissibles, notamment du virus VIH qui est responsable du SIDA.
- Les injections ont un effet contraceptif pendant 3 mois maximum.
- Les implants ont un effet contraceptif pendant 5 ans maximum.
- Certaines femmes ont des effets secondaires dus aux injections et implants, consultez toujours votre médecin si vous avez les moindres effets secondaires, il se peut qu'il doive changer de prescription.
- Certaines femmes ont des règles plus régulières, plus courtes, moins abondantes et moins douloureuses lorsqu'elles prennent une contraception hormonale.

Pratiqués correctement, les injections et les implants sont efficaces à 99% (ils ne protègent pas des maladies sexuellement transmissibles, notamment du VIH).

La Pilule

Les pilules contraceptives altèrent votre équilibre hormonal ce qui empêche vos ovules d'être fécondés et d'arriver à maturation quand du sperme pénètre dans votre utérus. Il existe de nombreuses pilules différentes disponibles sur prescription auprès du planning familial. Consultez toujours un médecin sérieux et reconnu pour déterminer celle qui vous conviendra le mieux.

- La pilule ne vous protège pas des maladies sexuellement transmissibles, notamment du VIH qui est responsable du SIDA.
- La pilule doit être prise tous les jours, approximativement à la même heure.
- Si vous oubliez de prendre la pilule un ou plusieurs jours ou si vous vomissez et/ou avez la diarrhée, vous ne serez pas protégée jusqu'à vos prochaines règles. Il est important d'utiliser alors un contraceptif de rechange jusqu'à la fin du cycle en cours pour prévenir la grossesse.
- Certaines femmes ont des effets secondaires dus à la pilule, consultez toujours votre médecin si vous avez le moindre effet secondaire.
- Certaines femmes ont des règles plus régulières, plus courtes, moins abondantes et moins douloureuses lorsqu'elles prennent la pilule.

Utilisée correctement, la pilule est efficace à 97% dans la prévention de la grossesse (la pilule ne protège pas des maladies sexuellement transmissibles notamment du virus VIH).

Le Stérilet

Le stérilet est un petit appareil flexible en forme de T qui se place dans le col de l'utérus, ce qui empêche les ovules fécondés d'aller se nicher dans la paroi de l'utérus. Il existe différents types de stérilets que l'on obtient sur prescription auprès du planning familial. Consultez toujours un médecin pour savoir lequel vous convient le mieux.

- Le stérilet ne vous protège pas des maladies sexuellement transmissibles, notamment du virus VIH qui est responsable du SIDA.
- Le stérilet augmente le risque de maladie sexuellement transmissible si l'on n'utilise pas également le préservatif.
- Le stérilet doit toujours être posé par un médecin et doit être remplacé tous les deux ans.
- Le stérilet peut rendre vos règles plus abondantes et plus douloureuses. Utilisé correctement, le stérilet est efficace à 98% dans la prévention de la grossesse (le stérilet ne protège pas des maladies sexuellement transmissibles notamment du virus VIH).

Diaphragme

Le diaphragme est une membrane en caoutchouc, utilisée avec un spermicide, qui neutralise le sperme et l'empêche de pénétrer dans l'utérus, ce qui évite aux ovules d'être fécondés.

- Le diaphragme doit être utilisé avec un spermicide et inséré dans le vagin avant tout contact entre le pénis et le vagin. Il doit demeurer à l'intérieur du vagin 8 heures après que le vagin a été en contact avec du sperme.
- Le diaphragme doit être essayé au planning familial parce qu'un médecin doit déterminer la taille qui vous convient et vous montrer comment l'insérer.
- Le diaphragme peut demeurer dans le vagin pour des rapports sexuels avec différents partenaires. S'il est utilisé comme second contraceptif et si l'on est sûr que le vagin n'a pas été en contact avec du sperme, on peut le retirer immédiatement après le rapport. Sinon, on doit le laisser à l'intérieur du vagin pendant 8 heures.
- Le diaphragme peut être utilisé pendant les règles pour retenir le sang.
- Le diaphragme peut prévenir certaines infections sexuellement transmissibles, comme le Chlamydia ou la Gonorrhée, mais pas le VIH. Utilisé correctement, le diaphragme est efficace à 82% dans la prévention de la grossesse (le diaphragme ne protège pas du virus du VIH).

Spermicides

Les spermicides ne sont pas des contraceptifs efficaces en soi, mais ils peuvent augmenter l'efficacité du diaphragme. Le spermicide neutralise ou affaiblit le sperme ayant pénétré dans le vagin, ce qui l'empêche de féconder les ovules – mais le spermicide n'atteint pas toujours tout le sperme en présence et n'est donc pas toujours efficace.

- Attention, beaucoup de spermicides sont composés de Nonoxynol qui peut augmenter les risques d'infection du VIH. Evitez tout produit contenant du Nonoxynol.
- Les spermicides peuvent causer des irritations dans le vagin, ne les utilisez pas si vous avez des démangeaisons ou une sensation de brûlure dans le vagin.

Protegez-vous

Utilisez toujours des préservatifs

- L'utilisation du préservatif lors d'un rapport sexuel vaginal vous protège du virus VIH, des Hépatites B et C et d'autres infections sexuellement transmissibles, et est efficace dans la prévention de la grossesse.
- L'utilisation de préservatifs lors d'un rapport sexuel anal vous protège du virus VIH, des Hépatites B et C et des autres infections sexuellement transmissibles.
- L'utilisation du préservatif lors d'un rapport sexuel oral vous protège du VIH et des infections sexuellement transmissibles.

Prenez soin de votre corps

- Si vous avez des écoulements, des symptômes ou des douleurs, allez passer une visite médicale.
- ne pratiquez pas l'automédication; consultez un médecin pour vous assurer d'un traitement approprié.
- Terminez toujours un traitement prescrit par un médecin, faute de quoi l'infection pourrait revenir.
- Faites des visites médicales régulièrement, et en particulier après une rupture de préservatif ou un rapport non protégé.

LA REDUCTION DES RISQUES LIES AUX CONSOMMATIONS DE DROGUES

Il est plus sûr de ne pas consommer de drogues, mais si vous en consommez, il existe des moyens de réduire les risques.

Si vous consommez des drogues, l'important est d'être bien informé sur les pratiques les moins risquées!

Il existe différents risques associés à la consommation de drogues selon:

- le type de drogues consommées,
- la manière de les consommer,
- l'environnement dans lequel ces drogues sont consommées.

Dans cette brochure, nous voyons uniquement comment réduire les risques liés à la manière de consommer les drogues.

La façon la plus risquée de consommer une drogue est de l'injecter.

Avaler, sniffer, fumer ou inhaler des drogues est plus sûr qu'injecter, bien que ce ne soit pas non plus sans risques. Si l'on peut établir une hiérarchie en commençant par le moyen le plus sûr de consommer des drogues, cela se présente ainsi:

1. Ne pas consommer
2. Avaler
3. Fumer
4. Inhaler
5. Sniffer
6. Injecter

Avaler, fumer ou inhaler

Une fois que vous avez avalé, fumé ou inhalé une drogue, les effets peuvent se manifester une heure ou deux après et peuvent être plus forts que ce que vous attendiez.

Sniffer

Sniffer comporte plusieurs risques :

- il est plus facile de faire une overdose qu'en avalant ou en fumant
- Il y a un risque de contracter une Hépatite B et C et le VIH en partageant la paille utilisée.

Prévention des risques en sniffant

- Toujours piler la poudre ou les cristaux aussi finement que possible en utilisant deux cuillères propres. Cela permet de contrôler et de produire une poudre plus fine.
- Ne pas partager les pailles ou les tubes pour sniffer, il y a un risque de transmission de l'Hépatite C. De petites quantités de sang peuvent être transmises entre deux personnes utilisant la même paille ou le même tube.
- Les billets de banque ne sont pas conseillés, parce qu'ils sont sales et peuvent aussi transférer le sang, comme avec la paille ou le tube.

Injecter

C'est le plus risqué parce qu'il y a un plus grand risque de:

- Overdose;
- Infections comme le VIH, les Hépatites B et C et d'autres en partageant le matériel d'injection;
- Abscesses;
- Caillots de sang (thromboses); empoisonnement sanguin (septicémie) et gangrène.

Prévention des risques de l'injection

Prévention de l'overdose

- Sachez exactement quelle drogue vous injectez.
- Soyez sûr de la qualité de votre drogue. Testez-là. Si vous n'avez rien pris pendant un certain temps (même deux semaines comptent!), ou si vous allez voir un nouveau dealer, faites d'abord un shoot test.
- Ne vous faites jamais d'injection seul ou dans un endroit où vous ne pouvez pas être trouvé.
- Sachez quoi faire si quelqu'un fait une overdose.

Les symptômes d'une overdose

- les lèvres ou les ongles deviennent bleus
- la personne ne répond plus aux questions, somnolence
- ralentissement ou arrêt de la respiration

Que faire en cas d'overdose (due à une consommation d'opiacés)?

La personne est consciente

- lui parler
- la maintenir éveillée

La personne est inconsciente mais respire

- essayer de la réveiller
- lui donner des claques
- presser le muscle au-dessus de la clavicule
- presser ses doigts avec l'ongle de votre pouce
- asperger son visage avec de l'eau froide

La personne est inconsciente et ne respire pas

- appeler les urgences
- rester avec la personne
- mettre en œuvre les gestes de premier secours (si vous les connaissez)

Tout le monde peut apprendre les gestes de premier secours et les mesures à prendre pour sauver une personne inconsciente. Vous pouvez vous adresser aux organisations listées dans ce guide pour avoir des informations sur les cours et les formations de premier secours. Dans la plupart des cas, les gestes de premier secours ne suffisent pas.

Appeler les urgences immédiatement est très important. Le personnel d'urgence peut sauver stopper l'overdose en donnant un antidote médical.

Prévention des risques liés aux injections

1. Soyez sûr que votre matériel est propre

- Utilisez seulement des aiguilles et des seringues stériles;
- Utilisez vos propres cuillère, filtre et eau (eau en bouteille ou eau bouillie pendant au moins 5 minutes)
- Ne partagez pas le matériel.

2. Avant l'injection

- Lavez-vous les mains.
- Choisissez un point d'injection.
- N'oubliez pas de changer de point d'injection, parce que la veine peut éclater si elle est injectée trop souvent.
- Avant d'injecter, nettoyez le point d'injection avec de l'alcool ou au moins avec du savon et de l'eau.

3. L'injection

- Trouvez une position confortable. N'oubliez pas qu'il est moins risqué de consommer en compagnie de vos amis que seul (en particulier en cas d'overdose).
- Utilisez un garrot pour faire ressortir la veine, cela facilite l'accès à la veine et réduit les dommages causés par l'injection.
- Nettoyer le point d'injection avec un tampon d'alcool
- Pour endommager le moins possible les tissus, placez la seringue à 45°, biseau vers le haut. Injectez toujours dans le sens du flux sanguin – en direction du cœur.
- Pomper sur la seringue jusqu'à ce que le sang vienne dans l'aiguille, pour s'assurer que l'aiguille est plantée dans une veine.
- Desserrez le garrot.
- Injectez doucement.

4. Après l'injection

- Après avoir retiré l'aiguille de la veine, prenez un coton ou un mouchoir en papier sec et propre (les doigts sales et les vêtements peuvent facilement faire passer les germes) et faites pression sur le point d'injection. Cela aide à prévenir les bleus.
- Après cela, n'essuyez pas le point d'injection avec un tampon d'alcool (cela empêche la coagulation or un saignement prolongé cause plus de bleus, plus d'infections et une cicatrisation moins rapide) et ne léchez pas (la salive cause de sérieuses infections).
- Quand le saignement cesse, vous pouvez utiliser une « crème pour les veines » (à l'Aloe Vera, la Vitamin E, etc) pour réduire le gonflement et accélérer la cicatrisation.
- N'oubliez pas de changer de point d'injection et de temps en temps donnez une pause à vos veines. Fumez, sniffez ou avalez au lieu d'injecter.

Adresses pour plus d'informations

AIDS-Clearinghouse

Internet: www.aidsactioneurope.org

Correlation II Network

Stadhouderskade 159

1074BC Amsterdam

The Netherlands

Tel.: +31 20 6721192

Fax.: +31 20 6719694

Internet: www.correlation-net.org

TAMPEP International Foundation

Obioplein 4

1094 RB Amsterdam

Tel: + 31 20 692 69 12

Fax: + 31 20 608 00 83

Internet: www.tampep.eu

E-mail: info@tampep.eu

Partenaires a&m

Ethno-Medizinisches Zentrum e.V.

Königstraße 6

30175 Hannover

Tel.: +49 511 16841020

Fax: +49 511 457215

E-Mail: ethno@onlinehome.de

European Aids Treatment Group (EATG)

Place Raymond Blyckaerts, 13

B-1050 Ixelles

Belgique

tel: +32 2 626 96 40

fax: + 32 2 644 33 07

internet: <http://www.eatg.org/>

e-mail: office@eatg.org

Fondet til bekaempelse af aids (Aids-Fondet)

Carl Nielsens Allé 15A

2100 København Ø

Danemark

tel: +39 27 14 40

fax: +39 27 13 40

internet: www.aidsfondet.dk

**International Organization for Migration
Europe (IOM)**

40 rue Montoyer
1000 Brussels, Belgium
Internet: www.iom.int
E-mail: info@iom.int

**Istituto Nazionale per la Promozione
della Salute delle Popolazioni Migranti
ed il Contrasto delle Malattie della
Poverta**

**National Institute for Health, Migration and
Poverty (NIHMP)**

25/a, Via di S. Gallicano – 00153 Rome, Italie
Tel: +39 (0)6 5854 3739
Fax: +39 (0)6 5854 3686 or +39 (0)6 4550
3114
internet: www.inmp.it
e-mail: info@inmp.it

**MTU Aidsi Tugikeskus (AISC)
AIDS INFORMATION & SUPPORT CENTER**

Kopli 32
10412 Tallinn, ESTONIE
tel/fax: +372 6413165
internet: www.tugikeskus.ee
e-mail: aids@tugikeskus.ee

Naz Project London (NPL)

30 Blacks Road
Londres W6 9DT
tel: +44 020 8741 1879
internet: www.naz.org.uk
email: npl@naz.org.uk

**Yeniden Saglik ve Egitim Dernegi
Yeniden Health and Education Society
(Yeniden)**

HALASKARGAZI CADDESİ KÜÇÜKBAHCE
SOKAK YUVAM APARTMANI NO:35/1
SISLI ISTANBUL
tel: +90 212 219 03 03
fax: +90 212 219 43 51
internet: www.yeniden.org.tr
e-mail: yeniden@yeniden.org.tr

Notes

Nous remercions les personnes suivantes pour leur contribution au guide a&m:

Vittorio Agnoletto (NIHMP, IT) | Christian Andreo (AIDES, FR) | Roumyana Benedict (IOM Europe, BE) | Ana Lúcia Cardoso (EATG, BE) | Sameer Ghai (NPL, UK) | David Hines (THT, UK) | Sigrid Jandel (EMZ, DE) | Jaroslav Jedlicka (SZU, CZ) | Ahmet Kimil (EMZ, DE) | Kirsten Madsen (Aids Fondet, DK) | Annalisa Marini (NIHMP, IT) | Veronica Munk (Amnesty for Women, DE) | Martin Müller (EMZ, DE) | Javier Arola Navarro (EMZ, DE) | Henrik Overballe (Aids Fondet, DK) | Raffaele di Palma (NIHMP, IT) | María José Peiro (IOM Europe, BE) | Fletcher Phiri (NPL, UK) | Annalisa Rosso (NIHMP, IT) | Magdalena Ruskowska-Cieslak (National AIDS Centre, PL) | Eberhart Schatz (Correlation Network, NL) | Nathalie Simonet (MDM, BE) | Carolin Sobiech (EMZ, DE) | Ilaria Uccella (NIHMP, IT) | Mille Urban (Aids Fondet, DK) | Elizabeth Verhetsel (EATG, BE) | Paulo Vieira (GAT, P) | Romina Yorohan (Yeniden, TR)

La prévention du VIH est une étape importante pour tous. Ce guide vise à encourager les jeunes et leurs familles à mieux se protéger. Ce guide vise également à rassurer, à faciliter le dialogue et aider à la lutte contre la stigmatisation et à la discrimination liés au SIDA.

AIDS & Mobility rassemble des gens de différentes cultures. L'expérience de nombreux pays sont rassemblées dans ce texte.

Nous espérons que ce guide sera bien accueilli et disseminé. Il est un élément important d'éducation à la santé et mérite beaucoup de attention.

C'est un guide dédié aux professionnels de la santé qui est fourni gratuitement. Veuillez rentrer en contact avec les organismes mentionnés dans ce même guide pour trouver plus d'informations.



Avis de non responsabilité

“Ce guide reflète uniquement les opinions de l’auteur. La Commission européenne n’est pas responsable des usages qui pourraient être faits de l’information contenue dans ce guide”



Co-financé par l'Union Européenne dans le cadre du Programme d'action communautaire dans le domaine de la santé publique 2003-2008/ Agence Exécutive pour la Santé et les Consommateurs.

